

GÉPKÖNYV

AZ AGT FP függőleges benzinmotoros földfúró berendezéshez

HASZNÁLATI UTASÍTÁS, BIZTONSÁGI (MUNKAVÉDELMI) ELŐÍRÁSOK, MŰSZAKI ADATOK ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A GYÁRI SZÁMÚ GÉPHEZ

(Kérjük vásárlás után töltsse ki!)

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez a MEDIALINE függőleges benzinmotoros földfúró berendezést választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

A gépkönyvben található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítja a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa a gépkönyvet a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.



Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi.

A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX KFT (az AGT termékek kizárólagos magyarországi forgalmazója) előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

KÖRNYEZETVÉDELME

- Mindannyiunk érdeke a környezetünk védelme, tisztaságának megőrzése. Az alábbiakban felsorolt, egyszerű tevékenységekkel Ön is nagy mértékben hozzájárulhat közös erőfeszítéseinkhez:
- A megvásárolt gépek csomagolóanyagát (karton, fólia, stb.) szelektív gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.
- Az elhasznált, javíthatatlanná vált gépeket, azok tartozékait és a javításuknál keletkezett alkatrészeket gyűjtse össze és szelektív hulladékként, megfelelő gyűjtőhelyeken adja le.
- A javítások során keletkező fáradt olajat és egyéb folyadékokat TILOS a talajra, a csatornába vagy a lefolyóba önteni, ezeket lezárt kannában helyezze el az erre kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Kezelje megfelelően a veszélyes hulladékokat, az akkumulátorokat, elemeket, elektronikai alkatrészeket stb., csak az erre kijelölt gyűjtőhelyeken szabad leadni.
- A légkondicionáló és páratlanító berendezések hűtőjéből felszabaduló gázok káros hatással vannak Földünk atmoszférájára. Az ilyen berendezések javíttatása, vagy leselejtezése csak kijelölt szakszervek által történhet.
- Az újra felhasználható anyagokat (karton, fém, üveg, stb.) erre kijelölt gyűjtőhelyeken kel leadni, ezzel csökkentve a keletkező hulladék mennyiségét.



is

Köszönjük megértését és együttműködését!

GARANCIA

A gyártó a fogyasztók számára a Ptk. 6:157-173 §-ában, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben, valamint a 19/2014. (IV.29.) NGM rendeletben meghatározott jogok szerint (gyártási és anyaghibákból eredő meghibásodásra vonatkozó) jótállást vállal az általa forgalmazott, itt megadott típusú és gyártási számú gépre. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. Kérjük, hogy a géphez mellékelt használati utasítást olvassa el figyelmesen!

MEGSZŰNIK A JÓTÁLLÁS az alábbi körülmények bármelyikének előfordulása esetén:

- A használati utasítástól eltérő összeszerelés, beüzemelés vagy nem rendeltetésszerű használat, szállítás, kezelés, tárolás.
- Szakszerűtlen, illetéktelen javítás, a gép (készülék) burkolatának megbontása, a karbantartás elmulasztása.
- Nem eredeti tartozékok, segédanyagok használata.
- Fizikai sérülés, az átlagostól eltérő vagy szakszerűtlen használati, tárolási körülmények, átalakítás, elemi kár.
- Ha a meghibásodás észlelése után gépet (készüléket) tovább használták.

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI a termékben (és a tartozékaiban) természetes elhasználódásból eredő kopásokra, valamint olyan károkat, amelyeket külső mechanikai, fizikai vagy vegyi hatások okoztak.

MOTOROLAJ

Figyelem! A motorolaj szint ellenőrzéshez vagy annak cseréjéhez vegye figyelembe motor gyártójának utasításait is!

Motortípus:	Első olajcsere: (munkaóra)	További olajcserek: (munkaóra)	Olajminőség: (-22°C és +40°C környezeti hőmérséklet között)	Olajmennyiség: (dl)
GX35	10	50	10W-30	1
GX50	10	50	10W-30	1,3
GX100	20	100*	10W-30	4
GX120	20	100*	10W-30	6
GX160	20	100*	10W-30	6
GX200	20	100	10W-30	6
GX240	20	100	10W-30	11
GX270	20	100	10W-30	11
GX340	20	100	10W-30	11
GX360	20	100	10W-30	11
GX390	20	100	10W-30	11
GX630	20	100	10W-30	20
GX660	20	100	10W-30	20
GX690	20	100	10W-30	20
GXR120	20	50	10W-30	3
GCV160	5	50	10W-30	6

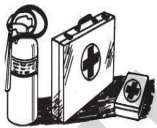
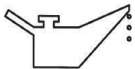
*Lapvibrátorokon és döngölőgépeken **50 munkóránként** szükséges olajat cserélni.

ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Minden esetben tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használja a gépet rendeltetésszerűen és vigyázzon annak állapotára. A nem rendeltetésszerű használat csökkenti a gép élettartamát és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
- Ha segítségre van szüksége a használati útmutató értelmezéséhez, kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel.
- A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és gyakorolja be a gép kezelését. A gépet betanítás nélkül üzemeltetni tilos!
- A gép üzemeltetésekor mindig az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal járjon el!
- Elektromos készülékeket TILOS gyúlékony vagy robbanékony gázokat tartalmazó légtérben használni.
- Mielőtt csatlakoztatja a gépet az elektromos hálózathoz, bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek-e a gép paramétereinek.
- Használat előtt ellenőrizze a csavarok, anyák rögzítettségét!
- A munkavégzés során kerülje a földelt tárgyakkal (csövek, radiátorok, gépek, stb.) történő érintkezést.
- Mindig előzze meg a gép véletlen elindulását!





- Tájékoztató a gép vészleállítási lehetőségéről (Főkapcsoló)!
- A munka befejezésekor, áramszünet esetén vagy huzamosabb leálláskor húzza ki a gépet az elektromos aljzatból!
- Amennyiben rendellenes jelenséget (zaj, rezgés, rángatás, stb.) észlel, azonnal állítsa le a gépet!
- Az elektromos motorral szerelt gépek csak csapadéktól védett helyen üzemeltethetők!
- Kültéren csak erre a célra megfelelően minősített elektromos hosszabbítót használjon!
- Csak a szabványos dugvillát és elektromos aljzatokat használja!
- TILOS a gépet az elektromos vezetékénél fogva emelni, vinni!
- TILOS a gépen bármilyen módosítást, átalakítást végezni, vagy az alkatrészeket helyettesíteni. Ilyen jellegű tevékenység vagy az erre utaló nyomok a garancia azonnali megszűnését vonják maguk után.
- Mindig az elektromos eszközöknél szükséges kötelező gondossággal kezelje a gépet és az elektromos vezetékeket!
- Soha ne használjon sérült, javított vagy nem előírászerűen toldott elektromos kábelt!
- Folyamatosan tartsa figyelemmel az elektromos vezetékek és csatlakozók állapotát, tisztaságát!
- A villanszerelési munkákat csak szakképzett szakember végezheti.
- TILOS az elektromos motort vízzel locsolva tisztítani!
- TILOS a gépet alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt kezelni.
- A motoron végzett bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a hálózatról!
- Minden javítással, karbantartással és műszaki kezeléssel kapcsolatos munkát feltétlenül az elektromos hálózattól való lekapcsolás után (a dugó aljzatról való kihúzása után) szabad csak végezni.
- A gépet földelt hálózatról szabad csak működtetni!
- **Soha ne húzza ki a gépet a hálózati aljzatról kikapcsolás előtt!**
- Ne csatlakoztassa a hálózathoz a berendezést sérült csatlakozás és aljzat esetén.
- A gépet használaton kívül száraz, védett helyen tárolja!
- **A gép üzemanyaggal és kenőanyaggal történő feltöltésekor járjon el az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal!**
- Jól lezárt tartályban, kannában szállítsa az üzemanyagot és a kenőanyagot
- TILOS a dohányzás és a nyílt láng használata az üzemanyag töltésekor, illetve egyéb tűzveszélyes helyzetben.
- Ne töltsen fel a tankot üzemanyaggal amíg jár a motor, vagy amíg meleg a motor.
- A kiömlött üzemanyagot, kenőanyagot kérjük törölje fel.
- Ne működtesse a gépet, ha üzemanyag szivárgást észlel, javíttassa meg a hibát.
- Soha ne működtesse a gépet gyúlékony, tűzveszélyes anyagok közelében.
- A gép egyes részei a működés közben erőteljesen felmelegsznek (kipufogó dob) és sérülést okozhatnak.
- Javítás vagy üzemanyag újratöltés előtt várja meg amíg kissé lehűlnek.
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben.
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését.
- A kipufogó gázok belélegzése megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz vezethet.
- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos.
- Állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe.
- A BENZINMOTOROS modellek legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel üzemeltethetők.
- A DÍZELMOTOROS modellek csak gázolajjal működtethetők.
- A gép indítása előtt ellenőrizze a motor olajsintjét, az üzemanyagszintet és a motor általános állapotát.
- Ne végezzen karbantartási/javítási munkákat a gépen annak működése közben.
- Tartsa távol kezét, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészekről.
- Szabályosan állítsa le a gépet, a kapcsolót használva.
- Biztosítsa a gépet, hogy az a karbantartás/javítás alatt ne tudjon elmozdulni.
- Ne feledkezzen el a gép és részei rendszeres takarításáról.
- A meghibásodásokat azonnal javíttassa meg szakemberrel.
- A hibás, elhasznált alkatrészeket cserélje ki.
- A gép javításához kizárólag CSAK gyári alkatrészeket használjon!
- A karbantartás során csak az előírt mennyiségű és minőségű kenőanyagokat használja!

KÉSZÜLJÖN FEL A VÉSZHELYZETEKRE, BALESETEKRE!

- Legyen kéznél a Mentők és a legközelebbi kórház elérhetősége, vészhelyzet esetén.
- Legyen felkészülve a teendőkre, ha tűz gyulladna ki.
- Tartson kéznél tűzoltókészüléket és elsősegély dobozt.

FIGYELEM!

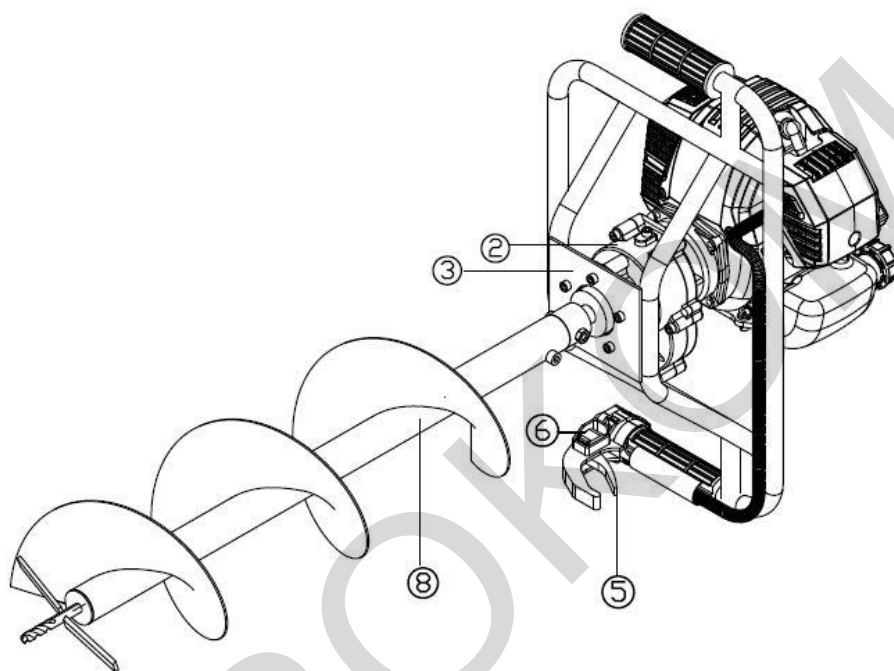
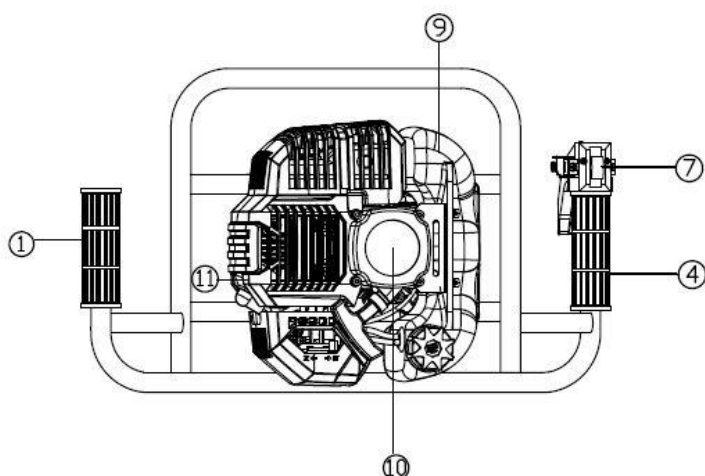
Az üzemanyag mérgező és gyúlékony!

- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos!
- A gépet ne használja nyílt láng közelében!
- Mindig állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a tankba!
- A motor tisztán tartásával csökkenthető a tűz kialakulásának kockázata!
- Csak a talajszinten biztosan állítva szabad a gépet indítani, tárolni, feltölteni a balesetek elkerülése érdekében!
- Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt! A tartály betöltő csőjében vagy a beöntő nyílásban lévő szűrőben, már nem szabad üzemanyagnak lennie!
- Ne töltsön üzemanyagot a tartályba, amíg a motor jár vagy meleg!
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben!
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését, mert az megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz is vezethet.



MŰSZAKI ADATOK

Típus	AGT FP35	AGT FP50
Származási hely	Románia	Románia
Gyártó	Agent Trade SRL	Agent Trade SRL
Motor	HONDA GX35 négyütemű, OHC	HONDA GX50 négyütemű, OHC
Motor teljesítménye	1,3 LE (7000 fordulat/perc)	2 LE (7000 fordulat/perc)
Hengerűrtartalom	35,8 cm ³	47,9 cm ³
Üzemanyagtank	0,6 l	0,6 l
Üzemanyag	min. 95-ös benzín	min. 95-ös benzín
Motorolaj	0,1 l (SAE 10W30)	0,1 l (SAE 10W30)
Motorolaj tartály	0,13 l	0,13 l
Max. furatátmérő (mm)	200	200
Fúrási hossz (mm)	100	100
Súly (kg)	10,1	10,8



1. Markolat
2. Hajtómű
3. Váz
4. Markolat
5. Gázkar
6. Sebességrögzítő
7. BE/KI kapcsoló
8. Fúrószár
9. Üzemanyag tartály
10. Berántó fogantyú
11. Motor

A GÉP ÜZEMELTETÉSE

Köszönjük a vásárlást, Ön egy kiváló minőségű terméket választott!

Az AGT függőleges benzinmotoros földfúrógép egyedi műszaki megoldásai révén hatékony és könnyen kezelhető segítőtárs a talajfúrási munkálatok elvégzésekor. Legfőbb törekvésünk, hogy Ön hosszú éveken keresztül elégedetten használja a gépet, ezért a talajfúró gépet a modern ergonomiai és műszaki szempontok figyelembevételével tervezték és gyártották. A gép üzemeltetése, karbantartása egyszerű és kényelmes.

A benzinmotoros földfúrógép függőleges talajfúráshoz alkalmas. Képes oszlopalap, cölöpalap, facséméték ültetéséhez gödrök stb. fúrására. A fúróél spirális, csavarmenetszerű kialakítása teszi lehetővé a talajba mélyedést és a fellazított föld kiemelését a lyukból.

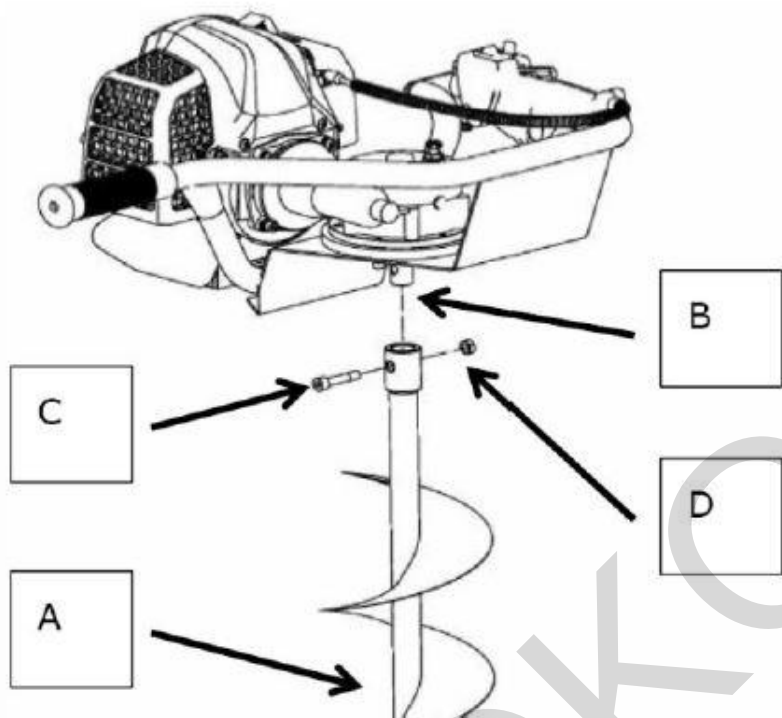
A fúrógéphez 3 eltérő átmérőjű fúrószár rendelhető (10x100; 15x100; 20x100 cm).

Többféle minőségű talajban használható (termőföld, töltőföld, változó talaj, agyagos, homokköves). Kisebb kőveket kitermeli viszont ha nagyobb kőbe, gyökérbe vagy egyéb akadályba ütközik a fúró, akkor fokozott óvatossággal kell eljárni. A fúrómotor tolását ilyenkor

nem szabad túlságosan erőltetni. Célszerű ekkor lassabb fúrást folytatni és a fúrót járatni, hogy a csigák a törmeléket kihordják a furatból. Erősen gyökeres és sziklás, illetve nagyon törmelékeny talajban fúrásra nem alkalmas.

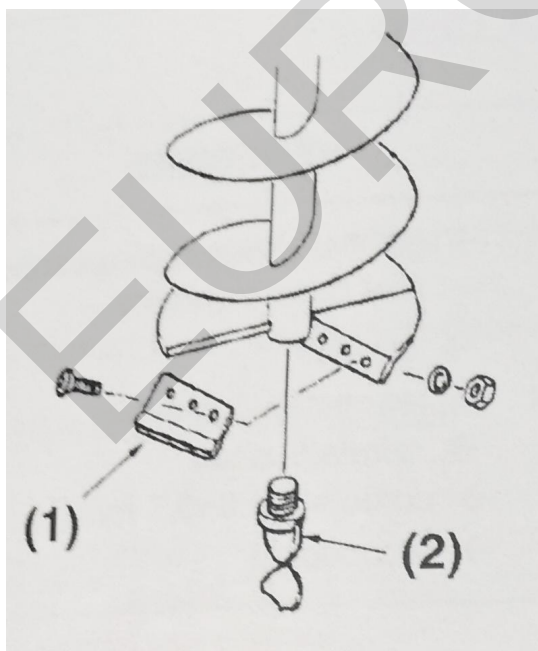
Az alábbi ellenőrzések és használati javaslatok a gép tartós, problémamentes üzemeltetéséhez nyújtanak segítséget. Ezek betartása mellett se feledkezzen el a gép rendszeres tisztításáról és karbantartásáról!

FIGYELEM! Nagyon fontos, hogy kihúzás közben is járassuk a fúrómotort!
A fúrószárakon felrakódó föld súlya és ellenállása olyan nagy lehet, hogy a forgatás nélküli kihúzás tönkretetheti a gépet.



Üzembe helyezés:

Helyezze a fúrószárat (A) a tengelybe (B)!
Rögzítse oda a csavarral és anyával (C-D)!



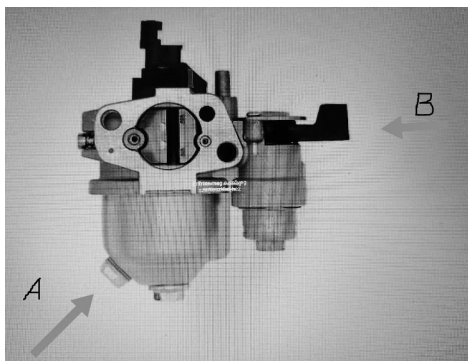
FONTOS! Minden üzembe helyezéskor győződjön meg arról, hogy fúróhegy kellően éles, talajfúrásra alkalmas. Ha a fúróhegyet túlságosan tompának ítéli meg, vagy nem fúrja megfelelően a talajt, akkor cserélje ki vagy forduljon szakszervizhez.

A motor elindítása előtt:

- Olvassa el a használati utasítást!
- Ellenőrizze a motor olajsztintjét, az üzemenyagsztintet és a motor általános állapotát!
- Ellenőrizze a gép csavarjainak rögzítettséget
- Olvassa el a motor használati utasítását!

A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT:

Az esetleg sokat állt gépből, a feltehetően már rossz minőségű üzemenyagot távolítsa el, a motor problémamentes indításának érdekében. A motor első indításánál a karburátor úszóházából, zárt benzincsap mellett ("B"), az ott található benzint eressze le, a leeresztő csavar segítségével ("A")!



A motor indítása:

- Nyissa ki a benzincsapot!
- Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” helyzetbe!
- Használja a szívatót, ha motor nem meleg!
- Állítsa a gázkart félig nyitott helyzetbe!
- Rántsa meg a behúzó zsinórt!
- A motor melegedésével fokozatosan állítsa a szívatót alaphelyzetbe!

Szeretnénk, ha a termékkel maradéktalanul elégedett lenne, ezért bármilyen problémát, hiányosságot észlel kérjük jelezze felénk, és mi megpróbáljuk orvosolni.

KARBANTARTÁS

- Működés közben ne érintse meg a gép mozgórészeit!
- Tartsa tisztán a fűrőt!
- A meleg motort TILOS vízzel tisztítani, várja meg amíg lehűl!
- A motor léghűtéses és olajkenésű! A szennyeződésből eredő hűtési teljesítményromlás vagy a nem megfelelő olajsztint tönkreteheti a motort és nem tartozik a garanciális javítások körébe!
- Ellenőrizze a motorolaj szintet naponta!
- Cserélje le a motorolajat (először 20 munkaóra után) majd hetente, tisztítsa meg a gyújtógyertyát és a légszűrőt hetente!
- A gyújtógyertya hézagát 200 munkaóránként ellenőrizze és állítsa be ha szükséges.
- 250 óránként ellenőrizze a karburátort, a hengerfejet, és a szelepeket.
- Évente legalább egyszer teljes átvizsgálást/javítást kell végezni a gépen.
- Az alacsony olajsztint a gép meghibásodásához vezet. Ilyen hibák automatikusan megszüntetik a jótállást!
- Cserélje ki a kopott, sérült alkatrészeket azonnal!
- Csak eredeti alkatrészeket használjon a pótláshoz!
- Ellenőrizze a csavarok rögzítettséget!
- Ellenőrizze gyakran az ékszíjak feszességét! A túl feszes ékszíj a csapágyak és az ékszíj gyors kopását eredményezheti!



S.C. AGENT TRADE S.R.L.
ROMANIA, 077180 TUNARI, Ilfov
Soseaua de Centura nr. 32
Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32
Fax: +4021-266.51.33
www.agt.ro, E-mail: office@agt.ro

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Producător: S.C. AGENT TRADE S.R.L.

Adresa: Soseaua de Centura nr. 32, 077180 TUNARI, Ilfov, ROMÂNIA

Descrierea echipamentului:

Tip:	Foreza de pamânt
Model:	AGT FP GX50
Motor:	HONDA GX50
Putere netă:	2,0 CP la 7000 rpm

Lot: 24249

Serie numerica/Anul aplicarii marcajului CE: 2424917/2021

Producătorul declară, pe proprie răspundere, că acest echipament corespunde cerințelor Directivei 2000/14/CEE, anexa VIII.

Nivelul de putere acustica masurat: $L_{WA} = 108 \text{ dB(A)}$
Nivelul de putere acustica garantat: $L_{WA} = 113 \text{ dB(A)}$

Echipamentul a fost produs în conformitate cu următoarele directive, reglementări și standarde:

2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU
(EU) 2016/1628
EN 55012:2007
EN 12100:2010

Locul și data declarației:

Tunari, 17.03.2021

Persoana autorizata:

DIRECTOR TEHNIC AGT,

Sorin Oprea





S.C. AGENT TRADE S.R.L.
ROMANIA, 077180 TUNARI, Ilfov
Soseaua de Centura nr. 32
Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32
Fax: +4021-266.51.33
www.agt.ro, E-mail: office@agt.ro

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Producător: S.C. AGENT TRADE S.R.L.

Adresa: Soseaua de Centura nr. 32, 077180 TUNARI, Ilfov, ROMÂNIA

Descrierea echipamentului:

Tip:	Foreza de pamânt
Model:	AGT FP50
Motor:	HONDA GX35
Putere netă:	1,3 CP la 7000 rpm

Lot: 24240

Serie numerica/Anul aplicarii marcajului CE: 2424015/2021

Producătorul declară, pe proprie răspundere, că acest echipament corespunde cerințelor Directivei 2000/14/CEE, anexa VIII.

Nivelul de putere acustica masurat: $L_{WA} = 108 \text{ dB(A)}$

Nivelul de putere acustica garantat: $L_{WA} = 113 \text{ dB(A)}$

Echipamentul a fost produs în conformitate cu următoarele directive, reglementări și standarde:

2006/42/EC
2000/14/EC
2014/30/EU
(EU) 2016/1628
EN 55012:2007
EN 12100:2010

Locul și data declarației:

Tunari, 17.03.2021

Persoana autorizata:

DIRECTOR TEHNIC AGT,

